

MOD DE UTILIZARE MĂNUȘI ÎNMUIATE RONYNY

UTILIZARE: Mănușile de categoria I - sunt un mijloc simplu de protecție personală destinat ocrotirii împotriva riscurilor minime ale căror consecințe pot fi presupuse la timpul de utilizator (mănuși pentru grădini), marcate CAT I.
Mănuși de categoria II - protecție mânărilor împotriva riscurilor mecanice marcate cu pictograma standardului EN 388 și CAT II.
GRADE DE PROTECȚIE CONFORM STANDARDULUI EN 388:
Rezistență la abrazivitate: A (1-4; X - fără experiență) B (1-5; X - fără experiență) C (1-4; X - fără experiență)
Rezistență la rupere ulterioară: D (1-4; X - fără experiență) E (A-F; X - fără experiență)
Rezistența la străpungere: D (1-4; X - fără experiență) E (A-F; X - fără experiență)
Rezistența la TDM: [1] pictogramă protecție împotriva riscurilor mecanice; [2] marca de conformitate; [3] pictogramă de informare

DENUMIRE	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCD	MĂRIMI DISPONIBILE
RONNY	tricot de bumbac înnuiat în nitril		✓	3111X	9-10

NAVODILA ZA UPORABO PREVLĚČENĚ ROKAVICE RONYNY

UPORABA: Rokavice kategorije I - Te rokavice so osnovna osebna varovalna oprema in so zasnovane tako, da zagotavljajo najmanjšo stopnjo zaščite pred nevarnostmi, kjer lahko uporabnik zlahka predvidi posledice (npr. vrtnarske rokavice); rokavice nosijo oznako »CAT I«. Rokavice kategorije II - Zaščita rok pred mehanskimi nevarnostmi; nosijo oznako »EN 388« in »CAT II«. **RAVNI ZAŠČITE V SKLADU S STANDARDOM EN 388:**
Odpornost na obrabo: A (1-4; X - nepreizkušeno) B (1-5; X - nepreizkušeno) C (1-4; X - nepreizkušeno)
Odpornost na urezine: D (1-4; X - nepreizkušeno) E (A-F; X - nepreizkušeno)
Odpornost na trganje: D (1-4; X - nepreizkušeno) E (A-F; X - nepreizkušeno)
Odpornost na prebod: D (1-4; X - nepreizkušeno) E (A-F; X - nepreizkušeno)
Odpornost na TDM: [1] simbol za zaščito pred mehanskimi nevarnostmi; [2] oznaka skladnosti; [3] simbol za informacjami

NAZIV	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCD	RAZPOLOŽLJIVE VELIKOSTI
RONNY	pleteni bombaž, prevlečen z nitrilom		✓	3111X	9-10

UPUTSTVO ZA KORIŠĆENJE UMOĆENĚ RUKAVICE RONYNY

KORIŠĆENJE: Rokavice kategorije I - su jednostavna lična zaštitna oprema namenjena za zaštitu od minimalnih rizika čije posledice se od strane korisnika mogu blagovremeno predvideti (baštenske rukavice), označene sa sa CAT I.
Rokavice kategorije II - zaštitna ruku od mehaničkih rizika, označene su u pictogramom norme EN 388 i CAT II. **STEPEN ZAŠTITE PREMA EN 388:**
Odpornost na habanje: A (1-4; X - nije testirano) B (1-5; X - nije testirano) C (1-4; X - nije testirano)
Odpornost na ostala sezanja: D (1-4; X - nije testirano) E (A-F; X - nije testirano)
Odpornost na probod: D (1-4; X - nije testirano) E (A-F; X - nije testirano)
Odpornost na TDM: [1] pictogram zaštita od mehaničkih rizika; [2] znak usaglašenosti; [3] pictogram informacija

NAZIV	MATERIJAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCD	DOSTUPNE VELIČINE
RONNY	pamuk umoćen u nitril		✓	3111X	9-10

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ РУКАВИЧКИ, RONYNY ВИГОТОВЛЕНІ МЕТОДОМ МОЧАННЯ

ЗАСТОСУВАННЯ: Рукaвички кaтeгoрiї I - цi рукaвички є прoстим oсoбистим зaсoбoм зaщити дo зaхисту від мiнiмaльниx ризикiв, нaслідки яких мoжуть свoєчаснo пeрeдaвaтисy кoристувaчeм (садові рукaвички), пoзначeні CAT I.
Рукaвички кaтeгoрiї II - зaщитo рук від мeхaнiчeскиx ризикiв, пoзначeні пиктoгрaмoю стaндaрту EN 388 i CAT II. **СТУПІНЬ ЗАЩИТИ ПО EN 388:**
СТІЙКІСТЬ ДО СТІРНАННЯ: A (1-4; X - НЕПРОВЕРЕНИЙ) B (1-5; X - НЕПРОВЕРЕНИЙ) C (1-4; X - НЕПРОВЕРЕНИЙ)
СТІЙКІСТЬ ДО ПЕРЕРИЗУ: D (1-4; X - НЕПРОВЕРЕНИЙ) E (A-F; X - НЕПРОВЕРЕНИЙ)
СТІЙКІСТЬ ДО ПОДАЛЬНОГО РОЗРИВУ: D (1-4; X - НЕПРОВЕРЕНИЙ) E (A-F; X - НЕПРОВЕРЕНИЙ)
СТІЙКІСТЬ ДО ПРОКОЛУ: D (1-4; X - НЕПРОВЕРЕНИЙ) E (A-F; X - НЕПРОВЕРЕНИЙ)
ВІДПРЯК ОПІР TDM: [1] pictograma zaštite od mehaničkih rizika; [2] znak usaglašenosti; [3] pictogram informacija

НАЗВА	МАТЕРІАЛ	CAT I	CAT II	EN 388 ABCD	ДОСТУПНИ РОЗМІРИ
RONNY	бавовняний трикотаж мочаний у нитрил		✓	3111X	9-10

NOTICE D'UTILISATION DES GANTS RONYNY

UTILISATION: Gants de catégorie I - équipement de protection individuelle simple contre des risques minimaux dont les effets peuvent être prévus à temps par l'utilisateur (gants jardiniers), marqué CAT I.
Gants de catégorie II - protection contre des risques mécaniques, marqués de pictogrammes des normes EN 388 et CAT II. **NIVEAU DE PROTECTION SUIVANT EN 388:**
Résistance contre l'abrasion: A (1-4; X - non éprouvé) B (1-5; X - non éprouvé) C (1-4; X - non éprouvé)
Résistance contre les coupes: D (1-4; X - non éprouvé) E (A-F; X - non éprouvé)
Résistance contre d'autres déchirures: D (1-4; X - non éprouvé) E (A-F; X - non éprouvé)
Résistance contre le transperçement: D (1-4; X - non éprouvé) E (A-F; X - non éprouvé)
Résistance à la coupure TDM: [1] pictogramme de résistance contre des risques mécaniques; [2] marque de conformité; [3] pictogramme d'information

NOM	MATÉRIAU	CAT I	CAT II	EN 388 ABCD	TAILLES DISPONIBLES
RONNY	Tricot en coton humidifié dans du nitrile		✓	3111X	9-10

GEbruiksaanwijzing GEcoate Handschoenen RONYNY

GEbruik: Handschoenen van categorie I - zijn een eenvoudig persoonlijk beschermingsmiddel dat beschermt tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorspeld (tuinhanden), aangeduid als CAT I.
Handschoenen van categorie II - bescherming van de handen tegen mechanische risico's, aangeduid met het pictogram van de norm EN 388 en CAT II. **BESCHERMINGSNIVEAU EN 388:**
Scheurweerstand: A (1-4; X - onbepaald) B (1-5; X - onbepaald) C (1-4; X - onbepaald)
Scheurweerstand: D (1-4; X - onbepaald) E (A-F; X - onbepaald)
Perforatieweerstand: D (1-4; X - onbepaald) E (A-F; X - onbepaald)
Snijweerstand TDM: [1] pictogram bescherming tegen mechanische risico's; [2] merkteken van overeenstemming; [3] pictogram informatie

NAAM	MATERIAAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCD	BESCHIKBARE MATEN
RONNY	tricot de bumbac îmbracat în nitril		✓	3111X	9-10

KULLANIM TALJIMATLARI DALDIRILARAK RONYNY KAPLANMIS ELDIVENLER

KULLANIM: Kategori I eldiven - Bu eldiven, kullanıcı tarafından kolaylıkla tahmin edilen sonuçları olan minimum tehlikelere karşı, koruma sağlamak amacıyla tasarlanmıştır temel kişisel koruyucu donanımlar (bahçe eldiveni), CAT I olarak etiketlenir.
Kategori II eldiven - mekanik tehlikelere karşı koruma, EN 388 ve CAT II olarak etiketlenir. **EN 388 STANDARINDA GÖRE KORUMA SEVİYELERİ:**
Aşınmaya karşı dayanıklılık: A (1-4; X - denenmemiş) B (1-5; X - denenmemiş) C (1-4; X - denenmemiş)
Kesiklere karşı dayanıklılık: D (1-4; X - denenmemiş) E (A-F; X - denenmemiş)
Yırtılmaya karşı dayanıklılık: D (1-4; X - denenmemiş) E (A-F; X - denenmemiş)
Delinmeye karşı dayanıklılık: D (1-4; X - denenmemiş) E (A-F; X - denenmemiş)
Direkt TDM keskin: [1] mekanik tehlikelere karşı koruma sembolü; [2] uygunluk işareti; [3] bilgi sembolü

AD	MALZEME	CAT I	CAT II	EN 388 ABCD	MEVCUT BEDENLER
RONNY	pamuk örgü, daldırılarak nitril kaplanmış		✓	3111X	9-10

ІНСТРУКЦІЯ ПО ПРИМЕНЕНІЮ RONYNY ОБЛИВНІВНІ ПЕРЧАТКИ

ПРИМЕНЕНІЕ: Перчатки категории I - являются простым средством индивидуальной защиты, предназначенным для защиты от минимальных рисков, последствия которых могут быть своевременно предсказаны пользователем (садовые перчатки).
На перчатках нанесена маркировка CAT I. Перчатки категории II - защита рук от механических рисков. На перчатках нанесена пиктограмма стандарта EN 388 и CAT II. **СТЕПЕНІ ЗАЩИТИ СОГЛАСНО EN 388:**
Устойчивость к истиранию: A (1-4; X - непроверенный) B (1-5; X - непроверенный) C (1-4; X - непроверенный)
Устойчивость к разрезам: D (1-4; X - непроверенный) E (A-F; X - непроверенный)
Устойчивость к последующим разрывам: D (1-4; X - непроверенный) E (A-F; X - непроверенный)
Устойчивость к проколу: D (1-4; X - непроверенный) E (A-F; X - непроверенный)
Открыть сопротивляемость TDM: [1] пиктограмма защиты от механических рисков; [2] знак соответствия; [3] пиктограмма информации

НАЗВАНІЕ	МАТЕРІАЛ	CAT I	CAT II	EN 388 ABCD	ДОСТУПНІЕ РАЗМЕРЫ
RONNY	хлопковый трикотаж с покрытием из нитрила		✓	3111X	9-10

UDHËZIMET E PËRDORIMIT DOREZA TË LYERA RONYNY


PËRDORIMI: Doreza të kategorisë I - këto doreza janë pajisje mbrojtëse personale bazë, të dizajnuara për tju mbrojtur ndaj rrezeve minimale me pasojë që mund të parashikohen lehtësisht nga përdoruesi (doreza kopshitare), të etiketuara CAT I.
Doreza të kategorisë II - mbrojtje për duart ndaj rrezeve mekanike, të etiketuara EN 388 dhe CAT II. **NIVELET E Mbrojtjes sipas EN 388:**
Rezistenca ndaj grëtyrjes: A (1-4; X - i par provuar) B (1-5; X - i par provuar) C (1-4; X - i par provuar)
Rezistenca ndaj prerjeve: D (1-4; X - i par provuar) E (A-F; X - i par provuar)
Rezistenca ndaj grësisë: D (1-4; X - i par provuar) E (A-F; X - i par provuar)
Rezistenca ndaj shpimit: D (1-4; X - i par provuar) E (A-F; X - i par provuar)
Pritja rezistencës TDM: [1] simboli për mbrojtjen ndaj rrezeve mekanike; [2] shenja e pajtueshmërisë; [3] simboli i informacionit


EMRI	MATERIALI	CAT I	CAT II	EN 388 ABCD	MASAT E DISPONUESHME
RONNY	thurje pambuku e lyer me nitril		✓	3111X	9-10

Οδηγίες Χρήσης ΕΜΒΑΠΤΙΣΜΕΝΑ ΓΑΝΤΙΑ RONYNY


ΧΡΗΣΗ: Γάντια κατηγορίας I - Αυτά τα γάντια αποτελούν βασικό μέσο ατομικής προστασίας και είναι σχεδιασμένα να προστατεύουν από μικρούς κινδύνους, τον οποίο οι συνέπειες είναι εύκολο να προβλεφθούν από τον χρήστη (γάντια κηπουρικής). Φέρουν σήμανση CAT I.
Γάντια κατηγορίας II - παρέχουν προστασία από τους μηχανικούς κινδύνους, φέρουν σήμανση EN 388 και CAT II. **ΕΠΙΠΕΔΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΤΥΠΟ EN 388:**
ΑΝΤΟΧΗ ΣΤΗΝ ΤΡΙΒΗ: A (1-4; X - ΑΔΟΚΙΜΑΣΤΕΣ) B (1-5; X - ΑΔΟΚΙΜΑΣΤΕΣ) C (1-4; X - ΑΔΟΚΙΜΑΣΤΕΣ)
ΑΝΤΟΧΗ ΣΤΗΝ ΚΟΠΗ: D (1-4; X - ΑΔΟΚΙΜΑΣΤΕΣ) E (A-F; X - ΑΔΟΚΙΜΑΣΤΕΣ)
ΑΝΤΟΧΗ ΣΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΗΣΗ: D (1-4; X - ΑΔΟΚΙΜΑΣΤΕΣ) E (A-F; X - ΑΔΟΚΙΜΑΣΤΕΣ)
ΑΝΤΟΧΗ ΣΤΗ ΔΙΑΠΗΡΗΣΗ: D (1-4; X - ΑΔΟΚΙΜΑΣΤΕΣ) E (A-F; X - ΑΔΟΚΙΜΑΣΤΕΣ)
ΚΟΥΤΕ TDM ΑΝΤΙΣΤΑΣΗΣ: [1] σύμβολο προστασίας από μηχανικούς κινδύνους; [2] σήμανση συμμόρφωσης; [3] σύμβολο πληροφoρiας

ΟΝΟΜΑΣΙΑ	ΥΛΙΚΟ	CAT I	CAT II	EN 388 ABCD	ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ ΜΕΓΕΘΗ
RONNY	βυβακική πλέξη εμβάπτισμένη σε νιτριλίο		✓	3111X	9-10

 - značka shody Srbsko

 - značka shody Ukrajina



 - Megfelelőségi jel Szerbia


 - Megfelelőségi jel Ukrajina




Prohlášení o shodě ke stiahnutí na www.ardon.cz. Na každém páru rukavic je označena: velikost, identifikační označení výrobce (ARDON SAFETY s.r.o./obchodní značka ARDON®), označení typu rukavic, měsíc a rok výroby, označení CE a číslo příslušné normy (např. EN 388), symboly označující dodatečné vlastnosti rukavic.

Před použitím rukavice zkontrolujte ohledně případných vad či nedostatků a nepoužívejte rukavice poškozené, silně znečištěné, obnošené ani uspiněné (rovněž znečištěný líbavodnou látkou, mohlo by dojít k podráždění nebo infekci pokožky a zářetú kúže. V takovém případě vyhledejte lékářské ošetření firmového lékaře nebo se poraďte s dermatologem. Po použití rukavice důkladně očistěte suchým hadrem, abyste odstranili veškeré nečistoty. Pokud mají být rukavice používány opakovaně, uložte je tak, aby vnitřní výstelka byla snadno vysušena.

Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaně rukavice. Rukavice lze používat 5 let od data výroby uvedeného na rukavici, pokud jsou uchovány v původním obalu. Životnost používaných rukavic je dána jejich opotřebením a odřením.

 - značka shody Srbsko

 - značka shody Ukrajina




Prohlásenie o zhode k stiahnutiu na www.ardon.cz. Na každom páru rukavíc je označen: veľkosť, identifikačné označenie výrobcu (ARDON SAFETY s.r.o./obchodná značka ARDON®), označenie typu rukavíc, mesiac a rok výroby, označenie CE a číslo príslušnej normy (napr. EN 388), symboly označujúce dodatočné vlastnosti rukavíc.

Pred použitím skontrolujte, či sa na rukaviciach nevyskytujú žiadne chyby alebo nedokonalosti a nepoužívajte poškodené, silne zaplnené, opotrebované alebo znečistené (aj vnútri) rukavice z akýchkoľvek látok. Mohlo by viesť k podráždeniu a/alebo infekčným poruchám pokožky a vzniku dermatitídy. V takom prípade vyhľadajte lekársku pomoc od lekára spoločnosti alebo sa poraďte s dermatológom. Po použití rukavice dôkladne vyčistite suchou handričkou, aby ste odstránili všetky nečistoty. Ak sa majú rukavice opätovne používať, skladajte ich tak, aby sa vnútorné obloženie podkladu mohlo ľahko vysušiť.

Úrovne ochrany sa vztahujú na dlanovú oblasť rukavíc. Rukavice sa používajú ihneď po vybalení do 5 rokov od dátumu výroby, ktorý je vytlačeny na rukavici. Životnosť rukavíc je založená na opotrebovaní a odieraní.

 - Znak zgodnosti Serbia

 - Znak zgodności Ukraina



Deklaracja zgodności do pobrania na www.ardon.cz. Na każdej parze rękawiczki podano: rozmiar, identyfikację producenta (ARDON SAFETY s.r.o./ nazwa marki ARDON®), oznakowanie typu rękawiczki kategorii wyrobu, miesiąc i rok produkcji, oznakowanie CE wraz z numerem odpowiedzialnej normy (na przykład EN 388), symbole podające dodatkowe cechy rękawiczki.

Przed użyciem należy skontrolować, czy na rękawiczkach nie występują żadne błędy lub niedokonalości a nie używać uszkodzonych, silnie zaplaminowanych lub zanieczyszczonych (w tym wewnątrz) rękawiczek z jakiegokolwiek rodzaju tkaniny. Mogłyby one spowodować podrażnienie skóry i infekcyjne choroby skóry. W takim przypadku należy skontaktować się z lekarzem dyżurnym lub z dermatologiem. Po użyciu rękawiczki należy wyczerścić suchą szmatką, by usunąć zanieczyszczenia. Jeżeli rękawiczki mają zostać wykorzystane ponownie, należy je przechowywać w taki sposób, by wewnątrz mogło swobodnie wyschnąć.

Pozitívny výjadoknosť odnošujú sã do obšaru dlani na rękavicy. Rukavice sa používajú ihneď po vybalení do 5 rokov od dátumu výroby, vydrúkovanej na rękavicy. Cykl života rękavicy v užitíu zaleží od znoszenia i pretzaru.

 - Conformity mark Serbia

 - Conformity mark Ukraine



Declaration of Conformity for download at www.ardon.cz. Each pair of gloves is identified as follows: size, manufacturer's brand (ARDON SAFETY s.r.o./ trademare ARDON®), the type and product category, month and year of manufacture, the CE mark and number of the relevant standard (e.g. EN 388), symbols indicating additional gloves characteristics.

Before use, inspect the gloves for any defects or imperfections and avoid wearing damaged, heavily soiled, worn or dirty (also internally) glove of any substance, this could irritate and/or infect the skin and cause dermatitis. In this event, seek medical advice from the company doctor or consult a dermatologist. After use, clean the gloves thoroughly with a dry cloth to remove any contaminants. If the gloves are to be re-worn store in such a way that the inside lining of the support can dry out easily.

Protective parameters are valid for palm of the gloves only. Gloves can be used out of the pack 5 years after production date, printed on the glove. Glove life time in use is based on wear and abrasion.

 - Konformitätszeichen Serbien

 - Konformitätszeichen Ukraine



Konformitätserklärung zum Herunterladen unter www.ardon.cz. Jedes Paar Handschuhe wird folgendermaßen gekennzeichnet: Größe, Marke des Herstellers (ARDON SAFETY s.r.o./ Markenname ARDON®), Typ und Produktkategorie, Herstellungsmonat und -jahr, CE-Kennzeichen und Nummer der entsprechenden Norm (z. B. EN 388), Symbole zur Angabe zusätzlicher Handschuhe.

Überprüfen Sie die Handschuhe vor Nutzung auf Beschädigungen/Defekte, Verunreinigungen und benutzen Sie keine veröteten, verschlissenen oder defekten Produkte. Dies könnte zu Hautirritationen oder Kontaktdermatitis führen. In einem solchen Fall ziehen Sie einen Dermatologe oder Arzt zu Rate. Reinigen Sie den Handschuh nach Nutzung sorgfältig und stülpen Sie Handinnenfläche nach Außen um ein Abtrocknen der Innenseite zu ermöglichen.

Alle Leistungswerte beziehen sich auf die Handinnenfläche. Neue Handschuhe können aus der Originalverpackung bis maximal 5 Jahre nach dem aufgedruckten Produktionsdatum verwendet werden. Die Einsatzdauer wird durch den sichtbaren Verschleiß begrenzt.

 - Марка за съответствие на Сърбия


 - знака за съответствие на Украйна



Декларация за съответствие можете да свалите от www.ardon.cz. На всеки чифт ръкавици са отбелязани: размер, идентификационен знак на производителя (ARDON SAFETY s.r.o./ име на марката ARDON®), отбелязани са вида и категорията на продукта, месец и година на производство, знак/обозначение със CE и номер на съответния стандарт (например EN 388), символи посочващи допълнителните качества на ръкавици.

Преди употреба проверете ръкавиците за дефекти и несъвършенства и избягвайте да носите повредени, силно замърсени, износени или замърсени (вътрешно) ръкавици от каквато и да е субстанция, което може да раздразни и / или зарази кожата и да предизвика дерматит. В този случай потърсете лекарска помощ от фирмения лекар или се консултирайте с дерматолог. След употреба, почистете внимателно ръкавиците със суха кърпа, за да отстраните замърсяванията. Ако ръкавиците трябва да бъдат отново носени, трябва да се съхраняват по такъв начин, че да осигуряват лесно съхнене на вътрешната подплата на ръкавиците.

Защитните параметри са валидни само за дланта на ръкавиците. Ръкавиците могат да се ползват след разопаковане 5 години след датата на производство. Животът на ръкавицата в употреба зависи от износването и протриването.

 - oznaka sukladnosti Srbiju


 - oznaka sukladnosti Ukrajinia



Izjava o sukladnosti za preuzimanje na www.ardon.cz. Na svakom paru rukavice je označena: veličina, identifi kacijski znak proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o./ naziv robne marke ARDON®), znak vrste i kategorije proizvoda, mjesec i godina proizvodnje, znak CE i broj dotične norme (npr. EN 388), simbol označujući dodatna svojstva rukavice.

Prije uporabe pažljivo pregledajte rukavice kako biste se uvjerali da nema nedostataka ili grešaka, ne koristite oštećene, istrošene, nečiste rukavice ni zaprljane (ni izvana ni iznutra) bilo kojom tvari obzirom da bi mogle nadražiti i/ili inficirati kožu ili uzrokovati dermatitis. U takvom slučaju posavjetovati se sa liječnikom u poduzeću ili dermatologom. Nakon uporabe preporučuje se očistiti rukavice krpom za jednokratnu uporabu. U slučaju ponovne uporabe postaviti rukavice na način da se unutrašnjost može lako osušiti.

Navedena razina zaštite odnosi se samo na dlan rukavica. Rukavice prevozi samo u originalnoj ambalaži proizvođača.

 - Сертификат відповідності Сербії

 - знак відповідності України



Заява про відповідність для скачування на www.ardon.cz. На кожній парі рукавички є позначення: розмір, ідентифікаційне позначення виробника (ARDON SAFETY s.r.o./ торгова марка ARDON®), позначення типу й категорії виробу, місяць і рік виготовлення, позначення CE та номер відповідного стандарту (наприклад, EN388) та символи, які позначають додаткові властивості рукавички.

Перед використанням огляньте рукавички на будь-які дефекти або недоліки та не використовуйте пошкоджені, зношені або брудли рукавички (а також внутрішню підкладку) від будь-якої речовини, це може роздратовати і / або заразити шкіру та викликати дерматит. У такому разі зверніться за медичною допомогою до лікаря або до дерматолога. Після використання ретельно вичистіть рукавички сухою тканиною, щоб видалити будь-які забруднюючі речовини. Якщо рукавички будуть повторно носити, тримайте таким чином, щоб внутрішній утеплювач міг би легко висохнути. Записні параметри діють лише для долонь рукавичок. Рукавички можна використовувати з упором через 5 років після дати виготовлення, надрукованої на рукавичці. Час експлуатації рукавичок базується на знанні та стані шкіри.

 - Marque de conformité Serbie

 - la marque de conformité de l'Ukraine

FR

CZ: Certifikát byl vydán notifikovanou osobou č.:
SK: Osvedčenie(-ia) EU o typových skúškach vydané prostredníctvom not. osoby č.:
PL: Certyfikat(y) badania WE wydany(e) przez:
EN: Certificate EU issued by notified body:
DE: Zertifikat EU ausgestellt von benannter Stelle:
BG: Сертификат ЕС, издаден от нотифициран орган:
HR: Potvrda EU koju je izdao prijavljeno tijelo i.d.:
HU: Az i.d. bejelentett szervezet által kiállított EU bizonyítvány:
LT: Notifikuotosios įstaigos išduotas ES sertifikatas:
LV: Pilnvarotās iestādes izsniegts ES sertifikāts:
RO: Certificatul UE eliberat de organismul notificat:
SL: Potrdilo EU, ki ga je izdal prijavljeni organ:
SRB: Цертификат ЕУ издат од стране пријављеног тела:
UA: Сертифікат ЕС, виданий уповноваженим органом:
FR: Certificat UE délivré par l'organisme notifié:
NL: EU-certificaat afgegeven door aangemelde instantie:
TUR: Onaylanmış kuruluş tarafından verilen Sertifika AB:
RU: Сертификат ЕС, выданный уполномоченным органом:
SQ: Ilmoitetun laitoksen myöntämä EU-sertifikaatti:
EA: Πιστοποιητικό ΕΕ που εκδίδεται από κοινοποιημένο οργανισμό:

Déclaration de conformité à télécharger sur www.ardon.cz. Chaque paire de gants porte l'identification de la taille, du fabricant, (ARDON SAFETY s.r.o./ nom de marque ARDON®), le type des gants, le mois et année de fabrication, la marque CE, le numéro de la norme correspondante (par ex. EN 388) et les symboles désignant les qualités supplémentaires des gants.
Avant toute utilisation, examinez les gants pour déceler le moindre défaut ou toute imperfection. Évitez de porter des gants endommagés, usés ou souillés (légalement à l'intérieur) de toute substance qui pourrait irriter ou infecter la peau et pourrait causer des dermatites. En présence d'une dermatite, il est impératif de consulter un médecin ou un dermatologue. Après usage nettoyez les gants avec un tissu sec pour enlever tous les contaminants. S'ils doivent être réutilisés, s'assurer que la doublure interne puisse sécher avec facilité.

Les niveaux de performance concernent la zone de la paume du gant.
Utiliser les gants pendant un délai de 5 ans à partir de la date de production imprimée sur le gant.
La durée de vie du gant utilisé dépend du port et de l'abrasion.

 - het conformiteitsmerkteken van Servië


 - het conformiteitsmerkteken van Oekraïne


NL

Verklaring van overeenstemming kan worden gedownload op www.ardon.cz. Op elk paar handschoenen wordt aangegeven: de maat, het identificatiemerk van de fabrikant (ARDON SAFETY s.r.o./merknaam ARDON®), de aanduiding van het type handschoenen, maand en jaar van productie, de CE-markering en het nummer van de relevante norm (bijv. EN 388), en symbolen die aanvullende eigenschappen van het handschoenen aangeven.

Controleer voor gebruik of de handschoenen geen gebreken of defecten vertonen en draag geen beschadigde, sterk bevuilde, versleten of smerige (ook aan de binnenkant) handschoenen met om het even welke stof want dit kan de huid irriteren en/of infecteren en leiden tot huidontsteking. Vraag in dat geval raad aan de bedrijfsarts of raadpleeg een dermatoloog. Maak de handschoenen na gebruik grondig schoon met een droge doek om vuil te verwijderen. Als de handschoenen later nog opnieuw zullen worden gedragen, berg ze dan zodanig op dat de voering aan de binnenkant goed kan drogen.

De prestaties werden gemeten in de handpalm van de handschoen.
De handschoenen kunnen worden gebruikt tot 5 jaar na de productiedatum die op de handschoen gedrukt staat.
De levensduur van gebruikte handschoenen hangt af van de slijtage en wrijving.

 - Uyguntuk işareti Sırbistan


 - Ukrayna'nın uygunluk işareti

TUR

Uyguntuk beyanı indirilmek üzere www.ardon.cz adresinde mevcuttur. Ürün üzerindeki CE işareti, ürünün bu standartla uyumlu olduğunu bir belge olarak hizmet verir. ARDON SAFETY s.r.o. Her bir eldiven çifti aşağıdakilere göre tanımlanır: eldiven numarası, üreticinin markası (ARDON SAFETY s.r.o./ marka adı ARDON®), ürünün türü ve kategorisi, üretin ayı ve yılı, CE işareti, ilgili standardın numarası (örneğin EN 388) ve ilave eldiven özelliklerini gösteren semboller.

Kullanmadan önce eldivenlerde kusur veya bozukluk olup olmadığını kontrol edin ve herhangi bir maddenin yapışması, hasarlı, çok yağlanmış, aşınmış veya kirliliği için tarafı dâ) eldivenler kullanılmaktan kaçınmıyca cildinizde aşınma ve/veya enfeksiyon oluşabilir ve dermatite neden olabilir. Bu durumda şirket doktorundan tıbbi yardım alın veya bir dermatologa danışın. Kullandıktan sonra eldivenleri her türlü kirliliği ortadan kaldırmak için kuru bir bezle iyice temizleyin. Eldivenler tekrar kullanılacaksa destegin iç astarı kolayca kuruyabilecek biçimde saklayın.

Performans seviyeleri eldivenin avuç alanıyla ilgilidir.

 - Знак соответствия Сербия

 - знак соответствия Украины

RU

Декларация соответствия доступна для скачивания на веб-сайте www.ardon.cz. На каждой паре перчатки указывается следующая информация: размер, идентификация производителя (ARDON SAFETY s.r.o./название бренда ARDON®), маркировка типа перчатки, месяц и год производства, маркировка CE и номер соответствующего стандарта (например, EN 388), символы, обозначающие дополнительные характеристики перчатки.
Перед использованием, проверьте перчатки на наличие дефектов или недоделок и избегайте ношения испорченных, сильно испачканных, запыленных или грязных (также изнутри) перчаток от любых веществ, это может вызвать раздражение и/или инфекцию кожи и может начаться дерматит. В таком случае обращайтесь за консультацией к доктору, дерматологу или к дерматологу. После использования, тщательно очистите перчатки сухой тряпкой что бы очистить от загрязнителей. Если перчатки будете повторно носить, держите их таким образом что бы внутренний утеплитель мог бы легко высушиться.
Защитные параметры действительны только на ладонь перчатки. Перчатки могут быть использованные из упаковки в течение 5 лет после даты производства, которая указана на перчатке. Время использования перчатки определяется в зависимости от износа и стерильности.


 - Përputhshmëria shënon Sërbinë

 - shenjë e konformitetit të Ukrainës

SQ

Deklarata e konformitetit disponohet për shkarkim në www.ardon.cz. Secila palë dorashka identifikohet si në vijim: masa, firma e prodhuesit (ARDON SAFETY s.r.o./ emri i markës ARDON®), lloji dhe kategoria e produktit, muaji dhe viti i prodhimit, shenja CE dhe numri i standardit përkatës (p.sh. EN 388), simbolet që tregojnë karakteristikat shtesë të dorashkës.

Suorituskykytasot liittyvät käsineen kämmenalueeseen.
Käsineitä voidaan käyttää viisi vuotta valmistuspäivän jälkeen. Valmistuspäivä on merkitty käsineisiin. Käsineen käyttöikä määräytyy kulumisen ja hankautumien mukaan.

 - Σήμανση συμμόρφωσης Σερβία

 - το σήμα συμμόρφωσης της Ουκρανίας

EA

Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη για λήψη από τη διεύθυνση www.ardon.cz. Κάθε ζευγάρι γάντια έχει τα εξής αναγνωριστικά στοιχεία: μέγεθος, μάρκα κατασκευαστή (ARDON SAFETY s.r.o./όνομα εμπορικού σήματος), τύπο και κατηγορία προϊόντος, μήνα και έτος κατασκευής, σήμανση CE και κωδικό του σχετικού προτύπου (π.χ. EN 388), σύμβολα που υποδεικνύουν επιπρόσθετα χαρακτηριστικά των γαντιών.

I.D. 2369, Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, 958 01, Slovakia.

CZ Klasifikováno jako prostředek osobní ochrany (OOP) podle nařízení evr. parlamentu a rady 2016/425

SK Klasifikovano ako prostriedok osobnej ochrany (OOP) podľa nariadenie Európskeho parlamentu a rady 2016/425

PL Zaklasyfikowano jako środek ochrony indywidualnej wedle rozporządzenia parlamentu Europejskiego i rady 2016/425

EN Classified as being personal protection equipment (PPE) according to the directive of European parliament and council PPE Regulation 2016/425

DE Ist als persönliche Schutzausrüstung (PSA) Verordnung des Europäischen parlaments und europäischer rat 2016/425 klassifiziert.

BG класифицирани, като част от личните предпазни средства (ЛПС), Постановление на Европейския парламент и на Съвета 2016/425.

HR Klasificirana kao sredstvo osobne zaštite u skladu sa Uredba Europskog parlamenta i Vijeća 2016/425

FR Classées équipement de protection individuelle (EPI) suivant la règlement du parlement Européen et du conseil 2016/425

NL Is geclasseificeerd als een persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) conform de verordening van het Europees parlement en de raad 2016/425

TUR Avrupa parlamentosu ve konseyi yönetmeliği 2016/425'ye göre kişisel koruyucu donanım (KKD) olarak sınıflandırılmıştır.

RU классифицируется как средство индивидуальной защиты (СИЗ) в соответствии с Постановлением Европейского парламента и Совета 2016/425 и подлежит применению

SQ Avrupa parlamentosu ve konseyi yönetmeliği 2016/425'ye göre kişisel koruyucu donanım (KKD) olarak sınıflandırılmıştır

EA ταξινομούνται ως Μέσα Ατομικής Προστασίας (ΜΑΠ), σύμφωνα με Κανονισμό του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου 2016/425,

HU A személyi védőeszközök (SzVe) Az Európai Parlament és a Tanács rendelete 2016/425 európai szabvány alapján.

LT Europos parlamento ir tarybos reglamentas 2016/425 klasifikuojama, kaip asmeninės apsaugos priemonė (AAP).

LV Ir klasificētas kā individuālie aizsardzības līdzekļi (IAL) saskaņā ar Eiropas parlamenta

RO Este clasificată ca fi ind echipament de protecție personală (EPP) în conformitate cu Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului 2016/425

SL Je v skladu z uredbo Evropskega parlamenta in sveta 2016/425 osebna varovalna oprema (OZO)

SRB Klasifikovano kao sredstvo za ličnu zaštitu (OOP) prema uredba Evropskog parlamenta i saveta 2016/425

UA класифіковане як засіб індивідуального захисту (ЗІЗ) відповідно до Регламент Європейського Парламенту та Ради 2016/425.